

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 1932, OKTÓBER 6.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 227. SZÁMFŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Okt. 14-én

utazik mindenki Budapestre a filléres gyorsal, mert az oda- és visszautazás vizummal együtt csak 550 leibe kerül. — Gyermeknek 4 éves korig ingyen utaznak. — Számozott helyek.

Gömbös Gyula rádiószózata

Új utakon vezet majd a magyar nemzetet, csodavárással mégse ámitsa magát senki, mert az ut meredek, de célhoz vezet

Magyarország új miniszterelnökének és egyénisége sokkal többet jelent, egyszerű kormányváltást. Nem sorsfordulat az ő megjelenése a politika homlokterében és ezt érzik Magyarországon, mikor hirdetik, hogy vége a kormányzati szenderegéseknek, példátlan szenzációkban fog bővelni már a holnap. Ez kétségtelen. Gömbös ugyanis a tettek embere, aki fogja a gordiusi csomót és nem bonyolítja politikai merengésekbe. Nem kell sokat egyezkednie, mert a saját programját hozza magával. És ő programját tüzzel-vassal keresztüli, arra zálogot nyújt erőteljes és szilárdult multja. Egyes pártfrakciók megkénykedésével már eleve sem törődött Neki is van elég hive és mögötte áll egész hadsereg. Kezében lesz a korpypálca, de kezében lesz a kard is, amely érvényt szerezzen programjának, amilyen rövid, éppen olyan velős, amilyen magyar embernek kenyeret, de minden magyar dolgozók is. Ez a motó. A részletekben aztán nem látszat-geológiával dolgozik. Hatalmas program a Gömbösé. Ilyen mélyreható reformokkal 1848 óta nem jelentkezett magyar miniszter. És remény is van, hogy mindezt ki fogja vinni Gömbös, ott van mögötte az erő és benne a szilárdult mult, amely semmitől sem visszavonul, hogy valósággra váltsa a kitűzött célt.

A kormány eskütétele

Az új magyar kormány tegnap délután tízenegy órakor tette le az esküt Miklós kormányzó kezébe. Gömbös Gyula az eskütételnél tábornoki székében, a többi miniszter pedig magyarban jelent meg. Az eskütétel a kormányzó az új kabinet tagjait személyesen fogadta. A kormány tagjai tegnap vették át miniszterhivatásukat, ahol mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták őket.

Gömbös Gyula miniszterelnök a szakminiszterekkel tegnap délután értekezletet tartott, amelyen megvitatták azokat

Gömbös miniszterelnök a mikrofon előtt

Gömbös Gyula miniszterelnök tegnap este nyolc órakor rádiószózatot intézett a magyar nemzethez. Nyolc óra után öt perccel jelentette a speaker hangja:

— Hölgyeim és Uraim! Gömbös Gyula magyar királyi miniszterelnök intéz rádiószózatot a magyar nemzethez.

A következő pillanatban már hallatszott Gömbös öblös hangja:

Magyar Testvéreim! A kormány élén kifejtendő munkásságom egyik legfontosabb irányelvének tartom, hogy állandó közvetlen kapcsolatot tartsak fenn a

Nemcsak a mának, hanem a holnapnak is irányt szabni

— Munkatervem célja nemcsak a mának, hanem a holnapnak is irányt szabni. Ma az a helyzet, hogy a súlyos gazdasági viszonyok közepette

a legtöbb magyar ember működése csupán az egy helyben való topogásban merül ki.

Ezt meg akarom és meg fogom szüntetni. Munkatervemet legjobb hitem szerint olyannak vélem, hogy azt az élni akaró és történelmi hivatását érző nemzet elfogadtathatom. Bizalommal hívom meg minden magyar testvéremet felekezeti-, osztály- és pártkülönbség nélkül ebben a munkában való részvételre.

— Tisztában vagyok azzal, hogy

Békés eszközökkel törekszik a békeszerződések revíziójára

— Munkatervem megbízható végrehajtása céljából a kormány összeállításánál arra voltam figyelemmel, hogy

a pénzügyi és gazdasági természetű javaslatokat, amelyeket még októberben a képviselőház elé terjesztetek.

magyar nemzet legszélesebb rétegeivel. Az a véleményem, hogy semmiféle kormány nem végezhet eredményes munkát, ha közte és a közvélemény között nincs meg az állandó és legszilárdabb lelki kapcsolat. Ezért jelentem meg ma itt a rádió előtt, magyar testvéreim, hogy kormányzati irányelveimről, ha csak vázlatosan is, de tájékoztassam a magyar közvéleményt. Nem ismertethetem programomat teljes egészében, csak néhány olyan pontjáról kívánok megemlékezni, melyek munkatervem felépítéséről és célkitűzéseimről általában tájékoztatnak.

az én munkatervemmel sem lehet csodákat művelni. Csodákat azonban ne is várjon senki.

Szeretném, ha munkatervem bizalommal töltene el a lelkeket és azzal a tudattal, hogy a kormánynak határozott célkitűzései vannak és céltudatosan is halad azok megvalósítása felé. A kormány munkatervének megvalósítása hosszú időt igényel. Kormányzati programunkat azonban úgy állítottuk össze, hogy főleg

a gazdasági és szociális természetű kérdéseket rövid időn belül reméljük megoldani.

Ezek közé tartozik például a gazdasági adósságok rendezetlensége.

tal kormányzott független és szabad nemzeti állam megerősítése.

Ezért minden rendelkezésre álló békés eszközzel törekszem a békeszerződések revíziójára.

Ezt a törekvést mindig szem előtt tartva, nem zárkózunk el a dunai államok együttműködése elől. Ez a törekvésünk azonban csak akkor lehet eredményes, ha sikerül a magyar nemzeti kisebbségi jogokat az egész vonalon biztosítani.

Titkos választófog

Keresedelmi politikám elsősorban a külföldi piacok megszerzésére irányul. Közjogi és államjogi berendezkedésünket a mai követelmények figyelembevételével, de egyben a hagyományokban rejlő erők igénybevételével is úgy alakítjuk át, hogy a nemzeti erők maximumát biztosíthassuk. Jó, pontos és gyors közigazgatást akarunk. Szigoruan ügyelni fogunk a lakosság teherviselési képességére.

Szükségesnek tartjuk a választófog megreformálását és kiterjesztését a titkosság alapján a nemzeti érdekek legmesszebbmenő megvédésének szem előtt tartásával.

Megvalósítjuk a tisztviselői pragmatikát, amely intézményesen szabályozza a tisztviselők jogait és kötelezéseit. Lehetetlenné tesszük az állami igazgatás terén az álláshalmozást.

Szigoru adómorál

A visszaélések megakadályozása érdekében különös gondját képezi a kormánynak, hogy az összeférhetetlenségi törvényt megfelelően átalakítsuk. A leg hatásosabb jogvédelemben fogjuk résztesíteni a hazai termelést. Felesleges talán hangsúlyozni, hogy

munkatervem gazdaságpolitikai része szigoruan a magántulajdon alapjain épül fel.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy a kapitalizmus káros kinövésait meg nem szüntetjük. Minden eszközzel elősegítjük a tőkének a nemzeti munka szolgálatába való állítását.

Az aranyfedezet rendszere sér tetlenül megmarad és minden körülmények között elkerüljük az inflációt. Az adókat revízió alá vesszük, de a legszigorubb adómorált mindenkitől megköveteljük.

Az összes termelő erők összefogásával igyekezünk a mai súlyos viszonyok

ból a kivezető utat megtalálni. Ugy a mezőgazdaságban, mint az iparban egészséges kis és közepes méretű vállalatok teremtését. Különös súlyt fogunk fektetni egészséges telepítési politika megvalósítására. Az ipart életképessé akarjuk fejleszteni, azonban erős befolyást fogunk gyakorolni az iparvállalatok átalakítására és lehetetlenné tesszük a spekulációt.

Hazánkat központi fekvésénél fogva nagyszabású átmeneti emporiummá

akarjuk fejleszteni a középeurópai kereskedelem szempontjából.

Munkatervem egyik legfontosabb célkitűzése a munkanélküliség leküzdése. Erre a hatásos eszközöket minden körülmények között megtaláljuk.

Munkanélküli segély nincs, csak munka.

A hadirokkantakat és árvákat olyanoknak tekinti a kormány, mint akik a világháború legsúlyosabb terheit viselik. Becsületbeli kötelessége a nemzetnek ellátni őket.

Gömbös Gyula nem akar diktátor lenni és a nemzeti munkában való részvételre szólítja fel a munkásságot

— Ezekben ismertetem — mondotta azután Gömbös — a kormány munkatervének kereteit. Ismételt hangszólyozom, hogy ezzel csak futó bepillantást adtam a programba, de nem merítettem ki tartalmát. Végezetül két megjegyzésem van még. Az egyik magyar munkástestvéreink felé szól, akiket felkérek, vegyenek részt a kormány nemzeti munkatervének megvalósításában, amely minden dolgozó magyar érdekeit szolgálja.

Sokan vannak, akik válaszfalakat akarnak emelni az egyes osztályok közé. En az ilyen válaszfalak jogosságát el nem ismerem.

A kormány olyan politikát fog üzeni, hogy a magyar munkásság, ha csak nem rekeszti ki önmagát a közösségből, részt vehet benne. Munkatervem meg-

valósításának gyümölcsét a magyar munkásság is fogja élvezni.

— Másik megjegyzésem azoknak szól, akik diktatorikus törekvésekkel hozták összefüggésbe kormányelnöki megbízatásomat.

En nem akarok diktátor lenni. Sértés is volna illet feltételezni a nemzetről, amely minden körülmények között alkotmányos eszközökkel is meg tudja valósítani alkotmányos célkitűzéseit.

Sértés az a feltételezés is, hogy a nemzet nem tudná jogait konstruktív érdekek szolgálatába állítani. Azt is mondták, hogy Gömbös csak végszükség esetében jöhet. Ez ellen tiltakozom. Élő hitem szerint a magyar nemzet nem kerülhet végszükségbe.

— A bizalmat és az erős akaratot

akarom felkelteni mindenki benn. Ha ez a bizalom és erős akarat meglesz, úgy a magyar nemzet újabb ezredek felé halad. Megingathatlan hitem, hogy erős akarral, kötelességteljesítéssel és kitartással feltétlenül meg tudjuk állítani a gazdasági válság romboló hullámainat,

valamint kifelé is megnyitjuk az utat, amely a magyar igazság eléréséhez vezet.

Magyar testvéreim! Új utakon foglak vezetni benneteket. Csodavárással azonban ne ámítsátok magatokat. Utunk sziklás és meredek, de érzem, ez vezet a célhoz. Gyujtsátok meg lelketek égő tüzeinél a bizalom szövetségét.

Ezzel Gömbös rádiószózata véget ért, mire a Szózatot énekelték.

Duplafenekü bőrönd harmincötezer dollárja amelynek rejtélyes eltűnésében szerepet visz egy bankár, a barátnője és két rokona

A múlt héten Hegyeshalomnál harmincötezer dollárt akartak Magyarországból kicsempészni. A pénz azonban nem jutott át a határon, mert azt egyes trükkkel ellopták. Bauer Mária feltűnően csinos nő Svájcba utazott és egy nagy bőröndöt vitt magával.

A bőröndnek azonban kettős feneké volt és abban volt elrejtve az eltűnt harmincötezer dollár.

A pénz Rockenstein bankár akarta az országból kicsempészteni. Amikor éjszaka a vonat megérkezett Hegyeshalomra, egyszerre két fiatalember jelent meg Bauer Mária fiúkéjében és azzal a kijelentéssel, hogy detektívek és minden podgyászt megvizsgálnak, elvitték Bauer Mária bőröndjét is. A két fiatalember azonban nem tért vissza és később kiderült, hogy csak trükk volt az, hogy magukat detektíveknek mondják, hogy így ellopják a pénzt, amelyről feltétlenül tudniok kellett.

A megindult vizsgálat során kiderült, hogy Bauer Mária a külföldön tartózkodó Rockenstein barátnője.

Azt azonban váltig tagadja még most is, hogy tudomása lett volna róla, hogy a bőröndben harmincötezer dollár van elrejtve. A rendőrség elejétől kezdve

feltételezte, hogy a tolvajok csak olyanok lehetnek, akiknek az elrejtett pénzről tudomásuk volt és ezen a nyomon továbbhaladva tegnap ki is derítette az egész tényállást. Megállapították, hogy magukat detektíveknek kiadó fiatalemberek Nagy Pál és Steinfeld Andor. Az előbbi nevelt fia, az utóbbi pedig unokaöccse Rockensteinnek.

Az még nem derült ki, hogy a

két fiatalember saját maga, vagy pedig Rockenstein részére lopta-e el a bőröndöt.

Rockenstein különböző ügyfelektől kapta a harmincötezer dollárt a kicsempészésre és nem lehetetlen, hogy két rokonának bevonásával ilyen ravaszul akarta magának a pénzt megszerezni. Steinfeld Andort tegnap sikerült letartóztatni.

Behódolt a királpárti görög vezér a köztársasági államformának és ez a sakkhuzás Venizelosz bukását jelenti

Athénből jelentik, hogy a görögországi választások óta a belpolitikai helyzet igen bonyolult. Tulajdonképpen sem Venizelosz, sem pedig Kaldarisz nem kapott többséget. Amennyiben néhány kisebb párt hajlandó Kaldariszt támogatni, úgy számára a többség biztosítva van. Kaldarisz néppártja azonban eddig erősen királpártinak bizonyult és azért Zaimisz köztársasági elnök kijelentette, szó sem lehet róla, hogy Kaldariszt kormányalakításra kérje föl. A köztársasági Venizelosznak pedig csak akkor lenne többsége, ha azok a kis pártok, amelyek

Kaldariszsal kacérkodnak, hozzája csatlakoznának, amire alig van remény. Tegnap aztán a görög belpolitikát megjelentés érte, amennyiben Kaldarisz levelet intézett Zaimisz köztársasági elnökhöz, akinek kijelentette, hogy a köztársasági államformát elismeri. Valószínű, hogy ennek az lesz a következménye, hogy Venizelosz lemond és Zaimisz kormányalakítással Kaldariszt bizza meg. Nem tartják lehetetlenné, hogy Kaldarisz a hatalom birtokában — ha nem is nyíltan — a monarchia visszaállítása érdekében fog dolgozni.

Orsován pénzhamisítók fogtak el

Az orsovai nagyvásáron Cerna környékbeli gazdától Grozav Antal zsupanoki fiatalember szilvársárolt és ezüst százeleessel fizetett. Cerna a pénzt később felaváltani, kiderült, hogy az hamis. A leltetésére a csendőrség letartotta Grozavescut, aki bevallotta, hogy Cerna a Pál és Ungureanu Jakab társaival hamisította a száz leese. Házkutatást tartottak és Grozav lakásán megtalálták a pénzhamisításra szükséges eszközöket, nagyobb mennyiségű ezüst koronást és hamisított leeseket is. A három jómadár, a karánsebesi ügyészség fogházába került, beismerte, hogy eddig mint kétezer darab hamis száz leestek tek el. A nyomozás tovább folyik és a gyanu, hogy segítőitársai is voltak.

Marcia su Roma

Szitáló őszi esőben kezdődött a mars az örök város felé, s mire elérte az appiai utra, a hervadás bájában a Campagna évezredes patriciusirjábékítő nap sugarai pihentek. Korán volt, amikor a miliciák felálltak, hogy bevonuljanak a hét halom városa s várták, jön-e valaki ellenük. Jött senki, sem katona, sem nagyképű ketekabát, s Róma antik hódítóknaljáró tisztelettel tárta ki kapuit a szarlista ujságiró előtt, aki az ezredek menetelt. Most tíz esztendője, hogy Marcia su Roma megkezdődött. 1911-ben, amikor Itália kérésztül-kasul földalmsítva, kétségbeesjtő jövendőjét hetetlen csodavárással sejtette. De volt egyetien erélyes gesztus s a kis nagyobb kényurakhoz szokott olasz engedelmesen hajtottá fejét a magavácsolta iga alá. Tíz év és azóta lett Olaszország! A csizma ereiből vér csörgedezik és állandóan rugós készen, tetőtől-talpig fegyverben vitgall szomszédjával a Földközi terület uralmát. Mussolini nyomán a fasciznak követői akadtak szerte a világban. Csak hogy egyik sem volt képes annygyökeresen, annyira önzetlenül mekötni a maga fascióját, mint a Pop volt riporter. A Marcia su Roma tídik évfordulója közele, amikor Rómban százezer kinyujtott kar a hála és ismerés gesztusát nyújtja vezére felé sok utánzó után akad-e méltó követő.

Az új temesvári rendőrségi vezfelügyelő. A belügyminiszter Zacher Demeter temesi kerületi rendőrvé felügyelőt szolgálati érdekből a buresti sziguranca vezérfelügyelőség helyezte át. Utódja Pop Kamilló nagyszabasi rendőrprefektus lesz, jelenleg a bukeapesti központi vezérigatóság bünyügyi osztályán teljesít szolgálatot. Az új temesvári vezérfelügyelő aki erdélyi származású, a napokban érzik Temesvárra és átveszi hivatal Zachiu Demeter hozzáértéssel vezette kerületi vezérfelügyelőséget és távozta veszteséget jelent a rendőrkörületre.

TIVOLI MOZI

Szerda, október 5-től
közkiánatra

A nyugati fronton 1918.

Ernst Johansen „Die vier von der Infanterie“ világhírű regénye nyomán.
100 százalékos német beszélőfilm.
A főszerepekben: Fritz Kampers, Gustav Diessi, Klaus Klausen, Anna Höflich.
Előadások: 5, 7, 9 órakor, kedvező időben a kerthelyiségben. Vasárnap d. e. 11 és d. u. 3 órakor matiné.

temesvári véres kommunista nap megszervezője Oroszországban agitátoriskolát végzett és most Aradon újból leleplezték

Az aradi állambiztonsági hivatal értesítésére a közeli körülmények között leleplezett le a készülő kommunista szervezkedést. A szászrégeni állambiztonsági hatóságok a napokban Aradra szállították a György magántisztviselőt, kihallgatása során elmondotta, hogy a közel jövőben a kommunista párt egyik bizalmi embere Aradon leleplezte, hogy a mozgalmat felélénkítse.

Az aradi sziguranca a vallomás alapján házkutatásokat tartott az ismertebb aradi kommunistáknál, amely eredménytelenségig végződött. Kis János munkásvezér lakásában a detektívek egy férfit találtak, aki amikor meglátta a rendőrség embereit, széttépett egy levelet és a papirdarabkák nagyrészét lenyelte. A férfit a rendőrségre szállították és megállapították, hogy Ma-

teisz Péterrel azonos, aki legutóbb Oroszországban volt és agitátoriskolába járt. Mateisz, akinél hamis személyazonosságai bizonyítványokat is találtak, csak a múlt év júniusában tért vissza Romániába és azóta a Bánságban és Erdélyben végzett kommunista földalatti munkát. Mateisz Péter egyike volt azoknak, akik az 1929. évi véres temesvári április hetedikét megszervezték.

háboruban legyőzött népek sebeit gyógyítani kell és ehhez a legnagyobb jóindulatra van szükség

Herriot francia miniszterelnök nyilvánosan nyilatkozott az egyik budapesti sajtó munkatársának. Kijelentette, hogy az Európabizottság munkájával kapcsolatban a legteljesebb optimizmussal eltelve.

Európa újból maghoz tér a megpróbáltatások után és nélkülözhetetlen gazdasági feladatainak.

A brüsszeli konferencia megmutatta, hogy az európai államok összefogás által lehet eredményeket elérni. Természetes, hogy a dunai államok fellegítése most még nem követelhető be teljes mértékben, azonban az a tény, hogy éppen az összefogás következtében ez hamarosan bekövetkezik. Az európai kormányoknak azonnal fel kell lépniük, hogy a Duna-Európa boldogulását vonja maga után.

Szükségesnek tartja, hogy megvalósuljon a stresszi terv, hogy a dunai államok megalkossák a maguk szanalási alapját és ez az alap valamennyien befizetéseket eszközöljenek.

Mindezekből az alából azután a szükséghez megfelelő támogatást kaphatnak. Franciaország a maga részéről a legnagyobb szorgalommal működik közre a dunai államok fellegítésében. Szólt végül Herriot arról, hogy Franciaország a legteljesebb jóindulattal van eltelve Magyarország iránt és szívből kívánja Magyarország gazdasági és politikai boldogulását. Franciaország kívánja Magyarországnak gazdasági megerősödést és a régi viszonyok felállítását.

A francia nép tisztában van

Öltönyt, felöltőt, iskolaruhát

nérték után divatosan, jól és olcsón készit

Máthé szabómester

gyárvaros, Háromkirály-u. 32. sz., a Török császárral szemben.

vele, hogy a háboruban legyőzött népek sebeit gyógyítani kell és ehhez a legnagyobb jó-

indulatra van szükség.

Magyarország nem fog csalódní Franciaország jóindulatában.

Temesvárról indult ki a munkanélküli segély törvényes rendezése

Megirtuk, hogy Temesvár vezetősége a munkanélküliek segélyezésére szükséges összeg nagyobb részét különböző illetékekből kívánja előteremteni. A város erre vonatkozólag egy szakaszos törvényjavaslatot készített, amelyet a bánsági képviselők a parlament elé terjesztettek. A javaslatot most megszavazták és az már megjelent a hivatalos lapban is. Azonban az eredeti javaslat a parlament bizottságban erős változáson ment keresztül. Így a munkaadóknak a dolgozó munkásaik után fizetendő napi hozzájárulását egy leiről ötven banira szállították le. Ugyancsak leszállították a nagyobb lakások után fizetendő illeté-

ket is. Ezzel szemben a kávéházakban és vendéglőkben a számla után fizetendő illetéket felemelték és az a számla nagysága szerint egy és három lei között változik. A színház, mozi, különböző előadások jegyei után fizetendő illetékek magasságát változatlanul hagyták. Tekintettel arra, hogy a városnak immár törvényes alapja van ezeket az illetékeket szedni, azok szedését most már általánosan megkezdik, legközelebb pedig tanácskozással hívják össze a munkanélküliek ügyeit intéző bizottságot, hogy a munkanélküli segélyezés kezdési idejét megállapítsák.

Rendőrtisztek vallomása a nyolc év előtti gyárvarosi kávéházrombolás ügyében

A temesvári itélőtábla Calinescu tanácsa tegnap egy évek előtti ügygel foglalkozott. A per visszanyulik 1924. év december havába, amikor fiatalemberekből álló csoport behatolt a gyárvarosi Kossuth-téren levő Szarvas kávéházba és pillanatok alatt összezúzta az egész berendezést. Mire a rendőrség kivonult, már csak betört ablakokat, összetört butorokat és széthasogatott ajtókat találtak. A tetteseket nem sikerült leleplezni. A kávéházak tulajdonosai, a Gerson-fivérek pert indítottak a belügyminiszterium ellen és 424.000 lei kártérítést követeltek, azzal az indoklással, hogy a közbiztonsági hatóságok annak idején nem tették meg a szükséges intézkedéseket ilyen támadások elhárítására. A törvényszék elutasította a kártérítési követelést, mire a Gerson-fivérek a temesvári itélőtáblához nyújtottak be fellebbezést. Többszöri elhalasztás után elrendelték Mustetiú Koriolán rendőrkomiszárus és Craciú György

alkomiszarus kihallgatását, ami tegnap ment végbe. A tanúk kihallgatása előtt Mateisz Péter Simon ügyvéd, a Gerson-fivérek jogi képviselője, ismertette az ügy előzményeit és azokat a nehézségeket, amelyek miatt a belügyminiszteriumtól a vizsgálat adatait tartalmazó jegyzőkönyvet mostanáig sem sikerült megszerezni. Először Mustetiú Koriolán komiszárust hallgatták ki, aki elmondotta, hogy a kávéházak szétrombolása előtt két nappal a csendőrség visszavonta a kirendelt legénységét. Mateisz ügyvéd kérdésére kijelentette, hogy a támadást megakadályozhatta volna a rendőrség, ha tudták volna, hogy ki ellen és milyen időpontban tervezik a merényletet. Mire erről értesülést szereztek, már csak a szétzúzott helyiséget találták, a tettesek eltűntek. Craciú György rendőrtisztviselő a kávéházban volt, amikor a rombolók oda behatoltak és a közelharcban meg is sebesült. Az elnök kérdésére elmondta, hogy semmiféle intézke-



Ferátoria mecanica de Matase Sighisoara

Ujabb nagy küldemény legdivatosabb selyemárúk közvetlen a gyártól megérkeztek és eredeti gyári áron lesznek árusítva.

Dénes si Pollák
nőidivatáruhá
Gyárvaros, Andrassy-ut
Telefon 24 Telefon 24

dést nem tehetett, mert a támadás pillanatok alatt ment végbe és azután a tettesek elmenekültek. A bíróság mindketőt megeskette vallomásukra. Az itélőtábla jövő kedden délelőtt hirdeti ki az ítéletet.

Sorra tagadják

bűnösségüket a csendőrháború vádlottai

A nagykanizsai törvényszék tegnap folytatta a pacsi véres tüntetés tárgyalását. A per vádlottai Hentzi József, Hagymási Miklós, Lukács Ferenc, Dancsák József, Tóth Jenő, Horváth Béla, Horváth István, Gáspár Péter, Mándics István, Ács Jenő és Pocsák István gazdák. A vád szerint ők voltak azok, akik a tömeget a végrehajtó és a csendőrök ellen tüntették. Valamennyien tagadták, hogy a tüntetésben résztvettek volna. Vannak, akik azt mondják, hogy a tüntetésekor odahaza voltak, mások azt vallják, hogy amikor az összeütközés történt, akkor a nagyvásáron voltak. Mások beismerték azt, hogy elmentek a tüntetés színhelyére, de csak akkor, amikor annak már vége volt és csak a kíváncsiság hajtotta őket oda, hogy a halottakat lássák. Tegnap megkezdtek a tanúkihallgatásokat, akik közül a legtöbbben azt vallják, hogy a vádlottakat nem látták a tüntetésekor. A tárgyalást ma folytatják.

Mezitláb

vonultak fel a newyorki munkanélküliek tizezrei

Newyorkban tegnap volt meg az első nagyobb arányú éhségfelvonulás. Vagy tizezer munkanélküli vonult föl feleséggel és gyermekével. Hogy szegénységüket annál inkább megmutassák, valamennyien mezitláb voltak és csak a legszükségesebb ruha volt rajtuk. A férfiakon csak nadrág volt, egyébként felső testük teljesen meztelen volt. A kis gyermekek mind meztelenek voltak és a legtöbbet úgy vitték az anyák a karjaikon. A tüntetők táblákat cipeltek ezzel a felirással:

— Kenyeret és munkát akarunk!

Kijelentették, hogy ezeket az éhségfelvonulásokat naponta mindaddig megrendezik, amíg a hatóságok nem gondoskodnak róla, hogy munkát, vagy megfelelő támogatást kapjanak.

Ingyen utazik az október 14-iki filléres gyorsal gyermeke négy éves korig

Egy kis költséget arról, hogy mit jelent ma Budapestre utazni rendes vonattal és az október 14-iki filléres gyorsal

Néhány napig lehet még jelentkezni az október 14-én Temesvárról induló filléres gyorson való utazásra. Utasaink négy éjszakát és három teljes napot töltenek a magyar fővárosban, melynek vezetősége szeretettel várja. A bányász kirándulókat. Vonatunkat, mely október 14-én délután érkezik Budapestre, hivatalosan is fogadják, mert ez az első önálló bányász gyors hivatalt a két város közötti kapcsolatokat újratertemteni, aminek jele, hogy ezen a vonaton utazik Temesvár város képviselőjében Gredinariu Emil kulturatanácsnok is. Siesesen tehát jelentkezni kiadóhivatalunkban, hogy számozott helyét biztosíthassuk. Megszerezük mindenkinek utlevélt is.

Temes- és Torontálmezejéből jelentkezőknek az utlevél miatt nem kell személyesen beutazniok, hanem a jegyző által elkészített összes iratokat a főszolgabíró által láttaozott kérvénnyel együtt küldjük be 450 leiel a Déli Hírlap kiadóhivatalába, amely annak ellenében megszerzi a még szükséges iratokat és a három hónapra érvényes utlevélt.

Katonakötelesek küldjük be katonai könyvecskéjüket, hogy a szükséges engedélyt a hadkiegészítő parancsnokságtól beszerezhessek. A vizum, mely három hónapra érvényes és a fel- és vissza utazás díja összesen 550 lei, melyet szintén kérünk egyidejűleg beküldeni, hogy a vonaton a számozott helyet biztosíthassuk.

Hogy mennyire előnyös az október 14-iki filléres gyorsal való utazás, azt egyik nálunk jelentkezett levele igazolja, aki kiszámította a költségeket, ha rendes vonattal utazik és feltüntette ezzel szemben azokat a megtakarításokat, melyeket a filléres gyorson való utazással ér el.

A rendes utazásnál:

Vizum	420.—
Kurír Bukarestbe	50.—
Jegy Temesvártól Kurticsig	174.—
Jegy Kurticsból Budapestig	470.—
Jegy Budapestől Kurticsig	470.—
Jegy Kurticsból Temesvárig	174.—
Összesen	1758.—

Ezzel szemben a filléres gyorson való utazás oda és vissza vizummal együtt 550.— lei, a megtakarítás tehát 1208 lei.

Előnye még az október 14-iki filléres gyorsnak, hogy nem kell átszállni, tehát nincs hordárköltés sem és rövidebb idő alatt teszi meg az utat, mint a rendes gyorsvonattal, mert a filléres a határállomásokon kívül csak Békéscsabán és Szolnokon áll meg. A megtakarítások azonban megkétszereződnek.

Penziókról is gondoskodtunk, ahol utasaink már napi 150.— leitől nemcsak lakást, hanem teljes ellátást kapnak napi háromszori étkezéssel.

Budapesten ezenkívül autókaron körsétát rendezünk és a legkülönbözőbb kedvezményeket biztosítjuk a bajnoki futballszezon első nagy derbymezőjére is, melyen a Hungária-úti pályán a Ferenc-

város a Nemzetivel, a Hungária pedig Ujpest csapatával mérkőzik. A villamoson szintén kedvezményeket biztosítunk. A Déli Hírlap különvonatának utasai az őszi bajnoki szezon derbymezőjére elsőrangú tribünülöhelyet 2.10 pengőért (kb. 50.— lei), állóhelyet 1.10 pengőért (kb. 28.— lei), az összes elsőrendű színházakban 25—40 százalékos kedvezményt kapnak.

A Margitszigeten levő csodálatos fedett uszoda használata a szüreti belépővel együtt ötven fillér, ami alig 13.— lei. Az

összes kedvezmények a Déli Hírlap igazolványai alapján vehetők igénybe. Általában az ottartózkodás egész ideje alatt is szívesen és készséggel állunk utasainknak rendelkezésre, mert ugy a Déli Hírlap, mint az Erdélyi Hírlap, továbbá a menetjegyjelzők képviselői is a filléres gyorsal utaznak, hogy az oda- és visszautazás lebonyolításának, valamint a budapesti tartózkodásnak akadálytalanságát biztosítsák.

Sem jeggyel, sem vizummal, sem szállóval nincs gondja, ha velünk utazik.

Új polgármestert választ az október tizenegyedikén összeülő városi nagytanács

A temesvári közigazgatási vezérfelügyelőség Temesvár városa tavaly feloszlott tanácsának visszahelyezését október 11-re tűzte ki. A visszahelyezést délelőtt tíz órakor megy végbe és azon résztvesz a Bukarestből Temesvárra érkező Gherman Jon közigazgatási vezérfelügyelő, valamint Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus is. A beiktatás után a városi nagytanács nyomban összeül és megválasztja az állandó választmányt, a polgármestert és az alpolgármestert. Még mindig nem bizonyos, hogy a jogaiba visszahelyezett nagytanács meddig marad hivatalban. Ugyanis beszélnek róla, hogy a kormánytól olyan közbenjárások történnek, amelyek szerint a visszahelyezett nagytanácsot újból feloszlatták és a város vezetését ismét ideiglenes bizottságra bízák. Ebben az esetben Temesvárot a községi választásokat még

december 20 előtt tartanák meg. Amennyiben azonban a tanács feloszlása nem következik be, úgy az eredeti mandátumának leteltéig, vagyis — ha természetesen közbe nem jön újabb kormányváltás és újabb feloszlás — még két esztendőig marad a helyén. Baran Koriolán dr. megyei prefektus a vármegyei nagytanács összehívásával kapcsolatban munkatársunknak a következőket mondta:

— A megyei nagytanácsot október 11-én délelőtti tíz órára hívtam össze. Ekkor lesz az újból való megalakulás és az installálás keretében a nagytanács ismét megválasztja elnökét, az állandó választmányt és a különböző bizottságok tagjait, függetlenül attól, hogy kik voltak eddig a bizottságokban. A megyei nagytanács elnöke Neagol főesperes volt, aki azonban időközben meghalt.

Sorsdöntő napokat él a Vaidakormány és számolni lehet a hirtelen lemondás tényével is

Kezdenek a hullámok összecsapni a kormány feje fölött. Külföldi viszonylatban a pénzügyi szakértők által támasztott nehézségek és a Titulescu lemondása, belföldi relációban pedig az összes ellenzéki és a kormánypárt egy tekintélyes részének határozott állásfoglalása a konverzió ellen, nem olyan tünetek, melyek a kormány helyzetét erősítik. A szakértők ugyanis nem kevesebbet kérnek, mint olyan törvény megszavazását, mely szerint a tisztviselőket az állami bevételek arányában fizetik, negyvenezer tisztviselőt elbocsátanak, az adókat emelik, az állami petroleumérdekeltséget eladják, a pénzügyminiszteriumban állandó jelleggel három külföldi ellenőr működik nagy hatáskörrel, ezenkívül pedig egy külön népszövetségi biztos felügyel minden lépésére a kormánynak. Ennek ellenében azonban még ígéretet sem tudnak tenni a pénzügyi megsegítésre. A kormány egész pénzügyi terve pedig erre a segítségre épült fel.

Ebben a súlyos helyzetben a kormány tagjai minisztertanácsra gyűltek össze és misem jellemzi inkább a szituáció komolyságát, mint az a körülmény, hogy a minisztertanácsban Maniu Gyula is résztvett. Határozni természetesen nem

tudtak. Újból megkísérlik a pénzügyi szakértőknél odahatni, hogy a Népszövetséget egy kölcsön erejéig kedvezően befolyásolják, azonban erre semmi remény nincsen. A kormány szekere megrekedt a kátyuban és sehonnán nem mutatkozik olyan segítség, mely azt kiránthatná. Titulescu lemondását a király még nem fogadta el és politikai körökben komolyan mérlegelik a lehetőséget, hogy a kormány bukása előbb következik be, mint Titulescu lemondása. Junian és hivei erősen mozgolódnak és nem kizárt dolog, hogy a kormánypártban való különállásukat a tényleges kiválással dokumentálják. Ez a nemzeti párt teljes felbomlását vonná maga után, mert belső ellenzékét alkotott eddig is a pártban a Bocu Szevér vezetése alatt álló bányász csoport és a Vlad vezetése alatt álló erdélyi frakció. A helyzet annyira kiélesedett, hogy a kormány komolyan számol olyan eshetőséggel, mely nem hozná meg számára a többséget a konverziós javaslat fölötti szavazásnál. Ez pedig felér egy bizalmatlansági nyilatkozattal. Ezért a kormány mindent elkövet, hogyha már nem tudja megnyerni a kormánypárti ellenzékét a javaslat melletti szavazásra, úgy reábirja, hogy tartózkodjanak a

szavazástól. A legközelebbi napok döntők a kormány életében és beavtak szerint nem kelthet majd külsőbb meglepetést, ha a Vaida-kormány hirtelen benyújtja lemondását. Ez következhetik már ma, de éppoly elhatározzák még néhány héttig is a kormány agonizálás.

A pótkocsik ismét forgalomba kerülnek az őszi villamosvonalakon

A városi villamosvasut forgalmakét hét előtt — mint megirtuk — belépett az új téli menetrend. E kapcsolatban a villamosvasut újabb rendelkezéseket léptetett életbe. Az összes vonalakon mostantól keismét közlekednek a pótkocsik, amelyek tavasz óta a remizben állottak. Ezek a részint az, hogy az iskolai tanuló megkezdésével a diákok ismét nagyobb számban használják a villamost, részint pedig szükségessé tette ezt az idő bekövetkezése, ami szintén fokozta a forgalmat. Ugyancsak mostantól kezdve ismét közlekednek a fővonalakon a hetes számú kocsik. A hetes számú kocsik a józsefvárosi pályaudvar gyárvárosi Rékási-ut végén levő és már működő állami járványkórházzal közlekednek. Járnak azonban a fővonalon az egyes számú kocsik is tozatlantul és pedig a józsefvárosi pályaudvar és a strand között. A strandfürdő bezárása ezen nem változott, mert az egyes számú kocsikat tovább is járatják odáig nemcsak az utcák, hanem a közeli Bocu-telep Kardos-telep lakossága miatt is.

Új munkaév a temesvári református ifjúsági egyesület életében

A temesvári református ifjúsági egyesület e hó 6-án, csütörtökön nyitotta meg 1932/33. új munkaévet, amely az ifjúsági egyesület hatodik esztendeje. A nyári szünet folyamán az ifjúsági egyesület vezetősége gazdag és változatos téli programot dolgozott ki, mely rozatos irodalmi, történelmi, földrajzi, természettudományi, művészeti, zenés, történelmi, népismereti, egészségügyi előadásokból és vetített képes utleásokból áll. Az előadók Temesvár tekintélyei mellett maguk az ifjúsági tagok lesznek. Ezeket az előadásokat az önképzőkörök órán minden csütörtökön este 8 órakor az ifjúsági egyesület helyiségében tartják meg, melyet szeretettel hív meg az egyesület minden érdeklődőt. Ezek az önképzőkörök összejövetelek ifjúsági énekekből, előadásból, valamint szavazatokból állnak.

Az ifjúsági tagok részére külön biliarok is vannak a fiuknak mindkét este 8 órakor, a leányoknak pedig minden hétfőn este fél 8 órakor. Ezekre is meghívja az egyesület az önképzőkörök fiukat és leányokat s az önképzőkörök felnőtteket is. Előkészítő órákat a vasárnapi iskolai vezetők számára minden pénteken este fél 8 órakor tartanak.

4 új szó!

finom

bőrárut készit

FEUER

Belváros, Mercy-utca 8.

HIREK

KÖBÉRI ZIVATAR VILLÁMLÁS-ÉS FELHŐSZAKADÁSSAL. A meteorológiai intézet jelenti: Nyugati és nyugati légáramlással az időjárás csöszmése várható, délnyugaton és keletre szélcsengetéssel és zivatarokkal. Temesvárnál délelőtt derült idő volt, délután borulni kezdett és hamarosan zivatar támadt. A délután folyamán esett, este pedig sűrű menyhó és villámlás kíséretében valószínű zápor esett, amelybe pár percre jégeső is vegyült. A hőmérsékleten lehült.

Az elszegényedett városi lakosság nem fizeti. A város pénzügyi osztályát most állítja össze az év eltelt hónapjainak bevételeiről szóló kiadványát. Ez a kimutatás igen szomorú, amennyiben azt mutatja, hogy az irányított bevételeknek alig harmincz százaléka folyt be. A város kénytelen késedelmes fizetőivel szemben erőteljesen fellépni és követeléseit behajtásáról gondoskodni.

A Palace-bar Temesvár szennyező, mert csodálatos fényhatásai, büngangulata, művészi műsora, kitűnő szolid árai és elsőrendű italai a nagyobb vonzerővel bírnak.

Volt temesvári szigurancafőnök kiválása. Vítian Jakab, a temesvári rendőrségi rendőrség volt főnöke, a reaktiválását kérte a miniszteriumtól és ezt a kérését a közön intették el. Vítian Jakab, a működésével annak idején a feladatosságok meg voltak elégedve, a temesvári sziguranca vezérfelügyelőségéről és B i a n u Jenő dr. vezérfelügyelő mellett fog szolgálatot teljesíteni.

Készül az üvegfalú várakozó csarnok. Megirtuk, hogy a villamosvasut a városor mellett levő megállóhelyre várakozó csarnokot létesít. A csarnok csarnok köröskörül üvegfalú a felső részén pedig világító reklámszövegek. Egy kisebb fülkében telehelyeznek el, amelyet azonban a villamos vasut ellenőrei és karnál használhatnak szolgálati ügyben. A várakozó csarnok munkálatai a város előrehaladtak, hogy a héten elkészül.

**ELSŐRENDŰ-SZARAZ
PARKETTA
KÉNYEKÉPES OLCÓ ÁRON
KRAUSER TEL. TEMESVÁR 12
TELEFON: 18-4**

Családi okok miatt. A román Nagy-utca 3 szám alatt lakó Lé v á s, harminckét éves asszony családi okok miatt közzétette öngyilkosságot tett meg, de kétségbeesett tettét észlelték és a kórházba vitték. Állapota súlyos.

Bucsuinapp a Petőfi-csárdában. A városi szőlők ifjúsága október kilencedikén, vasárnap tartja első bucsuinappját, szökösök ünnepségek keretében. Bucsuinapp a Petőfi-csárda helyiségeiben lesznek. A közönséget egész németzetmihályi zenekar szórakoztatja.

Erkölcstelen dolog lenne, ha a többség megszavazná Mironescu konverziós javaslatát

A kamara tegnapi délelőtti ülésének megnyitása után Pop-Cicio elnök felhívta az egyes pártokat, hogy a konverziós javaslat vitáját ne nyújtsák el túlságosan. Kérte a kamarát, hogy a javaslatot minél előbb szavazza meg és ezzel a mai bizonytalan helyzetnek veszenek véget.

Cuza György volt az első szónok és megállapította, hogy a konverzióra feltétlenül szükség van, mivel a gazdákat az anyagi tönkremenéssel szemben védelemben kell részesíteni.

A maga részéről radikális megoldást kíván, mert a halasztás csak elodázza a kérdés rendezését.

Fischer József dr. zsidópárti elmondja, hogy az Argetoianu-féle törvényről aggályai voltak, azonban most látja, hogy a szőnyegen levő módosítási javaslat még annyira sem oldja meg a konverziót, mint az. A konverzió csakis egyetlen társadalmi osztályt részesít előnyben. Igaz, hogy a nagykereskedő is élvezi a kényszerezési eljárás előnyeit,

azonban kérde: mi lesz a kiskereskedővel, a kisiparossal, a szellemi és fizikai munkással, valamint a városi jelzőfogadással?

Ezeket a társadalmi osztályokat is megérinti a gazdasági krízis, szükséges tehát ezeknek a fölsegítése is. A kisipar és a kiskereskedelem követeléseit ne essenek a konverzió alá. Követeli végül az eddig fizetett magas kamatok leszállítását és a törlesztésbe való betudását. A javaslatot nem szavazza meg.

Jön!

Egy új sláger

Bécsi milió — bécsi muzsika!

Lehár

Egyetlen filmpoperettje
Volt egyszer egy keringő
(Es war einmal ein Walzer)

— Szó van róla — számol be egy legújabb bukaresti jelentés — a külföldi adósságszelvények egy negyedének elengedéséről. A kormány tárgyalta is ezt a lehetőséget. Erről is szó van. Csak arról nincs szó, hogy ki tette ezt az ajánlatot. Mert ez a külföldi hitelezők kompetenciájába esik. De ők nem szólnak. Szó van róla a kormány berkeiben, mint szerény óhajról. Aminthogy szó van részleges moratoriumról. A vágyak paripáján nyargal a kormány és komolyan tárgyal dolgokról, melyekről állítólag szó van. Mert szó van róla.

— Súlyosan inzultált szobrászművész. Az erzsébetvárosi Püspök-úton levő Suciú-villában tegnap botrányos eset játszódott le. Az ott lakó harminckét éves Szemerédi Károly magához hívatta Sipos András szobrászt, az ipariszkola volt tanárát és amikor ez a lakásában megjelent, szóváltás támadt közöttük, amely verekedéssé fajult. Szemerédi bokszrel támadt a hatvanegyéves tanárra, aki a fején szenvedett súlyosabb sérüléseket. Sipos a rendőrségen feljelentést tett támadója ellen.

Junian vádbeszéde

A kamara délutáni ülésén Junian mondotta el nagy érdeklődéssel várt beszédét a konverziós javaslatról. Formailag — mondotta — a javaslat szépnek látszik, de lényegében nem enyhít a helyzeten, mert elhibázott az alap is. A pénzügyi szakértők is megállapították, hogy a konverzió hamis alappól indult ki.

A hiba voltaképpen már a lei stabilizálásánál történt és ebből származtak később az összes bajok. Az állam bevételei állandóan apadnak, kiadásai egyre nőnek. Az idei év első felében ötöt félmilliárd lei az állami deficit és ez az év végére felgyapordik tíz milliárdra is.

Az volna helyes, ha a kormány reá térne a restabilizálásra. Ha Anglia, Belgium és Lengyelország meg tudta csinálni a restabilizálást, akkor miért fázik ettől Románia? A konverziós javaslat nem egyeztethető össze a nemzeti parasztpárt programjával.

Erkölcstelen dolog lenne, ha a többség megszavazná Mironescu konverziós javaslatát.

Nem is az a fontos, amit a parlament megszavaz, hanem az a fontos, amit az ország akar. Az ország pedig ezt a konverziót nem akarja.

A javaslatot ezek alapján nem fogadja el.

Manu elkész: Akkor lépjen ki a pártból.

Junian: Bent vagyok és bent maradok a pártban addig, amíg a párt a vallott programon áll.

— Építési adót szednek az egyetemi hallgatóktól. Románia összes egyetemén most kezdődtek meg a beiratások. A bukaresti egyetem hallgatói között nagy az elkeseredés, mert a beiratás alkalmával mindegyiktől három ezer lei építési hozzájárulást követelnek. A diákok ez ellen tiltakozni készülnek és memorandumot terjeszteni a közoktatásiügyi miniszterhez.

Szenzációs lesz:

Eggerth Márta, Verebes

Ernö és Paul Görbiger

a legjobb bécsi sláger operettben:

Volt egyszer egy keringő

a
Forumban

— A román Haladó kör most tartotta meg szezonnyitó első műsoros előadását, amelyre az Ujváry-vendéglő nagyterme zsúfolásig megtelt. A változatos műsoron szerepelt a Haladó kör zene- és énekkara, amelyet Resmann Károly karnagy vezényelt. Azonkívül voltak különböző magánzámok: táncok, énekek, szavaltatok, zeneszólók és az este fénypontja a Holnap ugyanis meghalok című egyfelvonásos vigjáték előadása volt. A szereplők közül dicséretet érdemelnek Joanovits Lujza, Horváth Jolán, Joanovits Gusztáv, Bajtay János, Mayer József, ifj. Dóczy Lajos, Vajda Oszkár, Bodor Mici, Glazer Arnold és Pager János. A jól sikerült előadás után reggel tartó tánc következett.

**EZ A HELY
fentartva**

MARTHA EGGERTH

LEO SLEZÁK

MAX HANSEN

A CSÓKATTASÉ

(Der Frauendipolmat)

operett filmjének
hirdetésére

— Győzött a kormány és a Népszövetség kénytelen volt engedni. Nem ad ugyan pénzt, mégiscsak nem is ígér, de Madgearu hosszas genfi tárgyalásaival elérte, hogy újabb népszövetségi szakértők jöjjenek az országba. Ezeknek az a feladata, hogy az együttműködést biztosítsák Románia és a Népszövetség között. Hát nem fényes kormánygyőzelem ez? Jöjjenek a szakértők, ünnepélyesen fogadják őket, jól ellátják őket, szép fizetést adnak nekik és ennek ellenében azután néhány hét múlva a világ elé terjesztnek egy hitelrontó jelentést Románia helyzetéről. Miután a szakértőinvázió állandósulni látszik, tanácsos volna külön miniszteriumot létesíteni ügyeik számára. Ugyis kevés az alminiszter és még mindig túlságosan jól megy a dolgunk. Különben nem jönnének olyan szívesen hozzánk.

— Tennisverseny Temesvár és Arad között. Arad és Temesvár legjobb teniszesei legutóbb Aradon találkoztak. A tennisversenyt nem fejezhették be, de eddig is Temesvári versenyzői vezetnek 5:3 arányban. Az élvezetes és izgalmas küzdelmek eredményei a következők: Ungár—Wechsler 8:6, 7:6 w. o. Somló—Gitta 6:1, 6:3, Vámos—Ludwig 6:1, 6:4, Somogyi Klári—Fülöppné 6:3, 6:2, Czapp Pönci—Schwartzné 6:1, 3:0 (félbemaradt), Fülöppné, Ungár—Somogyi, Wechsler 6:2 (félbemaradt), Czapp, Somló—Holländerné, Vámos 6:4, 8:6, Ungár, Ludwig—Gitta, Crasnic dr. 10:8, 6:3, Popovici, Somló—Wechsler, Dabici 6:1, 8:6, Somogyi, Holländerné—Fülöppné, Czapp 6:1, 6:2. A versenyt valószínűleg jövő vasárnap folytatják.

Szobrot kapott a kis hamis s az ott diszelgett a bukaresti anyakönyvi hivatal folyosóján, míg a napokban szép csendesen felvitték a padlásra az emlékművet. A kitűnő Conduratu, akit ily szépen megörökítették, ugyanis anyakönyvvezető volt negyven évig, mialatt számtalan ifjú párt vezetett be a házasság révébe. Mint hitesek révészek természetesen joga volt bizonyos taxatív meg határozott obulusok beszedésére is. Ő be is szedte a taxát, azonban előírt százhusz lei helyett ötszázról ezer leig terjedő összegekkel vámolta meg négy évtizeden át a szerelemittas feleket. A panama csak most derült ki. Nos mit tehettek volna egy fél évszázad után? Felvitték a padlásra a panamista szobrát, — hogy szegyelje magát a gazdája helyett.

— **Lugkőoldatot ivott.** Vernik Livia tizenhét éves leány tegnap délelőtt a Blaskovics-telepen levő lakásán öngyilkossági szándékkal lugkőoldatot ivott. A mentők a kórházba szállították, ahol gyomormosást végeztek rajta. Állapota életveszélyes.

Bőröndökben

és bőrúrukban a legjobb forrás

KLEIN bőröndös

Belváros, a Piarista gimnázium és Munkásotthon öztől

— **A betörőbanda vezérének fogsága.** Müller Zsigmond temesvári fényképész letartóztatását — mint ismeretes — a temesvári törvényszék vád tanácsa is megerősítette és vizsgálati fogságát harminc napra meghosszabbította. A vád tanács döntése ellen Müller Zsigmond védője nem nyújtott be felebbelzést, mert ügyében már október nyolcadikán, szombaton megkezdik a tanuki hallgatást a vizsgálóbírónál. A védőügyvéd reméli, hogy a tanuvallomások alapján Müller fényképészt, akit azzal vádolnak, hogy egy veszedelmes betörőbanda vezéré és irányítója volt, szabadlábra helyezik.

— **Temetés.** Impozáns részvét közepette helyezték örök nyugalomra Strauszmann Jakab lippai főrabbit, akit a gyászolók nagy tömege kísért utolsó útjára. A gyászszertartást Vágvölgyi Lajos dr. aradi főrabbi végezte, a templomban Weisz N. főkántor énekelt, a temetőben pedig Heimer Hermann, budapesti kántorjelölt énekelt rendkívül megható gyászdalt. A temetésen ott voltak a lippai többi egyházak képviselői, papjai, Sonnenschein Jakab pankotai főrabbi, a pankotai magyar dalegylet és még számosan. Több gyászbeszéd is hangzott el.

— **A Magyar Leányegylet jótékony-célú matinéja.** A temesvári Magyar Leányegylet október 9-én, vasárnap délelőtt 11 órakor jótékony-célú matiné rendez a Magyar Ház disztermében. A gondosan összeválogatott és nívós műsort a Temesvári Magyar Dalárda férfikara nyitja meg, amely népdalokat ad elő. Fundtner Ritta zongorajátéka után Hajdu Frigyes dr. előadása következik. Molnár Magda áriákat énekel Molnár László zongorakíséretével, míg Péter János Mécs László egyik versét szavalja, majd kamarazenével fogják a közönséget szórakoztatni. Az érdekes műsor matiné jövedelmét jótékony célra fordítják.

A részeg ember által vadul leszúrt asszony véres holtteste másnap korán reggel nyugodtan seperte az udvart

Écska községben Naucescu Tódor huszonnyolc esztendő földmives korán reggel feldult arccal jelent meg a csendőrségen és kérte, hogy tartóztassák le. Arra a kérdésre, miért kívánja ezt, ennyit mondott:

— Gyilkos vagyok! Meggyilkoltam Boice Józsefnek!

Azután elmondta, hogy előző estén a korcsmában volt, ahol alaposan beszélt. Minthogy jó kedve volt, szeretett volna még tovább mulatni, de kifogyott a pénze. Elment hát a közelben lakó barátjához, Boice Józsefhez, hogy ötven dinárt kérjen tőle kölcsön. A gazda nem volt odahaza és így Naucescu annak feleségétől kérte a kölcsönt. Az asszony azt válaszolta, hogy részeg embernek

nem ad pénzt. Naucescu nagyon megsértődött azon, hogy az asszony részegnek nevezte, dühbe gurult és kést rántott. Az asszony menekült előle, de utólérte és vadul beléje szurt. Láttá, amint Boicené testéből vér serkent ki és hang nélkül összerogyott. Naucescu azután elmenekült és hazament, ahol lefeküdt és elaludt. Korán reggel felébredt és akkor ráeszmélt arra, hogy mit cselekedett és azért eiment a csendőrségre, hogy jelentkezzék.

A csendőrök őrizetbe vették Naucescut és elmentek Boice József házába, hogy megtekintésük az asszony holttestét. Nagy volt a csodálkozásuk, amikor a holttestet látták, amint éppen az udvart seperte. Kiderült, hogy Naucescu kése

csak fölhasította az asszony bőrt és nagy vérzést okozott. Az asszony valóban összerogyott, de sebesülés következtében, hanem mert megbottlott. A csendőrök Boicenával tértek vissza a csendőrségre, ahol korán Naucescu meglátta áldozatát, jönni, térdre esett és azt kiáltotta: itt jön az általa meggyilkolt asszony szelleme. Csak nagy nehezen engedte meg, hogy az asszony valóban eljött, erről meggyőződött, bocsánatot kért az asszonytól. A bocsánatot megígérte és ezzel az ügy el volt intézve. Naucescut Tódor hazament, de megfogadták, többet nem iszik, mert egyszer másnap az udvarában talál gyilkolni mámorában.

— **Temesi község félszázados jubileuma.** A temesmegyei Józseffelva község most ünnepli meg fennállásának ötvenedik évfordulóját. Ezt a községet Németországból a Bánságba hozott svábok eredetileg a Tisza partján Titel mellett alapították. Ott azonban sokat kellett szenvedniük és ezért ismételt kérésükre az akkori magyar kormány 1882-ben az egész községet a Rékás és Lugos közti kincstári földekre telepítette át. Új helyén a község szép fejlődésnek indult. Alapításának félszázados jubileumát Józseffelva október 9-én, vasárnap nagy ünnepségek között üli meg.

— **A mostohán kezelt kisipar érdekében.** Ferenczy Zsigmond dr. magyarpárti képviselő nemrég a kamarában meginterpellálta a honvédelmi minisztert, akitől azt kérdezte, hogy miért nem részesíti a kisipart kellő mértékben a hadsereg számára történő szállításokban. A honvédelmi miniszter most írásban válaszolt és közli, hogy 1928-tól 1932-ig az erdélyi ipar kétésfél milliárd leinyi összeg erejéig részesült hadseregszállításokban. Ferenczy Zsigmond dr. ezt a választ nem veszi tudomásul, mert a miniszter nem mondja meg, hogy ebből az összegből mennyit kapott a kisipar, mivel azt majdnem teljes egészében a nagyipar kapta. A képviselő elhatározta, hogy legközelebb újabb interpellációt intéz a honvédelmi miniszterhez.

* **Legdrágábban** veszek ékszereket, zalogcédulákat. Braun, ékszerész, Küttl tér 5.

— **A határállomások kettős vámvizsgálata** a legközelebbi jövőben megszűnik. Az új román-magyar vasuti egyezmény értelmében ugyanis Kurticsón, Bihar-püspökön, Kötegyánon és Szalontán ezentul a vámvizsgálatot a román és magyar vámközegek együttesen végzik. Ezzel sok időt takarítanak meg és így a menetidő is rövidebb lesz.

— **Házaspár halálos autótúja.** Schmetterling Márkus dr. csernovici ügyvéd a feleségével nagyobb utat tett autón, amelyet maga vezetett. Campolung és Chirlibaba között az országuton az autó előtt egy parasztkocsi haladt, amelyet ki akart kerülni. Az autó közben felborult és az ügyvédet és feleségét maga alá temette. Mindketten szörnyethaltak.

* **A Déli Hírlap** Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

Férfiszövegetek

120 leitől kezdve a legfinomabb angol minőségű mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér Róm. kath. püspöki palota.

— **Felakasztotta magát, mert hónapok óta nem kapott nyugdíjat.** Megdöbentő öngyilkosság történt Resicán, ahol Heim Miklós nyugalmazott tisztviselő a kertjében felakasztotta magát. Heim Miklós már hónapok óta nem kapott nyugdíjat, a családjával a legnagyobb nyomorban tengődött és ez érlelte meg benne a végzetes gondolatot. Este családjával együtt lefeküdt, de később, mikor hozzátartozói elaludtak, kipolózott a kertbe és reggel kihült testtel találták az egyik fán. Heim Miklós családja iránt általános részvét nyilvánult meg Resicán.

— **A domasneai vasuti összejutkezés** halottai között — miként megirtuk — volt két parasztleány is, akiknek személyazonosságát most állapították meg. Kiderült, hogy az Orsova melletti Zsupanek községből való legények, akik ingyen akartak utazni, de ezt a potyautat életükkel fizették meg. Nagy részvét mellett temették el őket Zupaneken.

— **Szabolcska Mihály emlékü** előkészítőbizottsága, a nagy rendezőbizottságba bevonta a temesvári magyar kulturegyesületeket is. A rendezőbizottság tanácsa első értét szerdán, e hó 5-én este hét tartja a Magyar Házban.

Mozi

Diákbecsület

A Forum-mozi új hangos

A Forum mozgóban igen nagy lövés mellett zajlott le a Diák című hangosfilm bemutatása. A vívő drámai cselekményű film egy niki iskolába vezet bennünket, ahol a diákok egy pályatársukat bojkottolják, mert atyja sikkasztott és tőnben ül. Megrázó képekben látjuk a fiatal fiú szenvedéseit és később megismerjük, hogy a bojkott mozgalom vezetőjét is utóléri a börtönbe kerül. A fiúk a dráma rencesétlenség kapcsán belátják igazságtalanságukat és minden gesztelődés jegyében ér véget. A vívő izgalom és feszült cselekmény met ma és holnap is bemutatják.

Képektervezés gyári árban

Neves művészek

állandó modern képtárlattal

Bergenthal

Belváros, Hunyadi-utca 3.

Biondi és oval keretek

gyári árban.

160 lei

gyönyörű berendezett szoba és penzió napi háromszori étkezés **okt. 14-iki „Filléres Gyöngy”** utasainak Budapesten villamos alatti, autóbussz megállónál fővárosi pontjában

Windsor Penz

Vilmos császár-ut 7.

Illits - Hotel - Carlton

„ BUDAPEST - DUNAPART „

(Donauka)

Elsőrangú szálloda Minden kényelem.
Telefon, hideg-meleg folyóvíz minden szobában.
Kitűnő konyha. Nagy dunaparti kávéház
Mérsékelt árak.

Rádió

zda, október 5. Bukarest. 12: Gramofonzene. 1: Gramofonzene. 5: A denekar hangverseny. 6.10: Szó-
plató zene. 7.40: Gramofonzene. 8:
ühangverseny zongorakísérettel.
Zongorajáték. 9.15: Cselőhang-
ay. Budapest. 10.15: Szalonzene-
angverseny. 1.5: Cigányzenekari
gerseny. 3.45: Hírek. 5: Auer
ky dr. előadása: Az adós és hite-
védelme. 6: Szimfonikus zenekar
gerseny. 8: Mocsányi László és
Tibor vidám hangfestészete.
Liszt Ferenc-est. 10.15: Hírek.
Cigányzenekari hangverseny.
Tánczene. Bécs. 12.30: Vonós-
hangverseny. 1.40: Gramofon-
zene. 2.40: Dalok és áriák. 6: Gramo-
fonzene. 10: Zenekari hangverseny.
Régi és új táncok. Belgrád. 12:
Gramofonzene. 5: Gramofonzene. 6:
Dalok. 6.30: Cigányzenekar hang-
verseny. 8.30: Kávéházi zene. 9.30:
ühangverseny. 11: A rádiózene-
angverseny. Milánó. 8: Könnyű
zene. 8.30: Gramofonzene. 9.30: A ba-
cimű opera előadása. Prága. 5:
Cigányzenekar hangverseny. 8.15:
Zongorahangverseny. 8.45: Zongora-
játék. 9.15: Szórakoztató zene. 10:
Zongorahangverseny. 11.20:
Zongorahangverseny. 11.20:
Zongorahangverseny. Róma.
Gramofonzene. 9.45: Operaelő-
adás. Utána zenekari hangverseny.
Stockholm. 9: Zongorahangverseny.
Karének. 11: Tánczene. Strass-
burg. 7: Jazz-band. 8.30: Zenekari
hangverseny. 9.45: Kamarazene. 10.30:
Zongorahangverseny. 12: Jazz-
band. 1 óra éjféltűt: Szórakoztató
zene. Stuttgart. 8.30: A filmharmóniku-
zenekar hangverseny. 10.30: Zongorahang-
verseny. Varsó. 7: Tánczene. 9: Hege-
nyzenekar hangverseny. 10.5: Régi lengyel da-
lok. 1.15: Tánczene.

Közgazdaság

Hetvenkét fogyasztási és beszerzési szövetkezet működik a három bánági megye területén

Most készült el a Temestorontál, Krassó és Szörény megyékben működő szövetkezetek statisztikája. Ebben a három megyében összesen hetvenkét fogyasztási és beszerzési szövetkezet működik. A befizetett üzletrészek összessége 18,905.681 lei. A tagok száma pedig 10,742, akik között 9256 földmives van. Ebből a hetvenkét beszerzési és fogyasztási szövetkezetből több mint a fele, pontosan negyvenhárom Temestorontálmegyében működik. Ezeknek befizetett üzletrészei 10,336.875 leit tesznek ki. A tagok száma 5773, akik foglalkozás szerint így oszlanak meg: 5112 földmives, 34 kereskedő, 215 iparos, 214 munkás, 82 hivatalnok, 2 bérlő, 52 pap, 55 tanító és 11 szabadpályán levő.

Krassóban 17 fogyasztási és beszerzési szövetkezet működik 5,661.725 leinyi befizetett üzletrésszel. A tagok száma 3263, akik közül 2858 a földmives. Szörényben még kevesebb a fogyasztási és beszerzési szövetkezet és pedig mindössze 12 szövetkezet 2,817.362 lei befizetett üzletrésszel. Az 1702 tag közül földmives 1286.

Termelési szövetkezet a három bánági megyében mindössze 11 van. Ebből Temestorontál megyére esik 5 szövet-

A vasúti tarifa csökkentése. J o n e s c u tábornok, az államvasutak vezérigazgatója kijelentette, különleges bizottságot küld ki, melynek az a feladata, hogy az államvasutak személy- és teherszállítási tarifáját a mai súlyos viszonyoknak megfelelően leszállítsa.

kezet 3,982.529 lei befizetett üzletrésszel. A tagok száma 489, akiknek foglalkozása a következő: 434 földmives, 5 iparos, 2 munkás, 15 hivatalnok, 4 kereskedő, 12 pap, 12 tanító és 7 szabad foglalkozásu. Szörény megyében szintén 5 termelési szövetkezet működik, ezek azonban anyagilag jóval erősebbek a temestorontáliaknál. mert befizetett üzletrészeik összessége 19,033.214 lei. Az öt szövetkezet tagjainak száma 1303, akik között 734 földmives, 73 kereskedő, 120 iparos, 251 munkás, 66 hivatalnok, 20 tanító, 12 pap és 10 más foglalkozásbeli van. Krassóban mindössze egy termelési szövetkezet működik 734.280 lei befizetett üzletrésszel és 190 taggal. A tagok között van 171 földmives, 2 iparos, 7 hivatalnok, 7 bérlő, 1 pap és 1 tanító.

Temestorontálmegyében ezenkívül 12 más szövetkezet is működik, amelyek földek bérbevételére alultak. Ezek közül az egyik szövetkezetnek 33 tagja van, akik százhatvanöle hektár földet bérelnek évi 99.844 lei bérért. Egy másik szövetkezet 188 taggal 1021 hektár földet bérel évi 396.000 leiért. Ezenkívül van 10 kisebb bérleti szövetkezet 487 taggal. Ez a tíz szövetkezet 1,145.200 leiel alakult meg.

Megnyílik a városi pékműhely. Jelenítettük, hogy a város legközelebb megnyitja saját pékműhelyét, amelyben a városi internátusok, tanoncotthonok és népkonyhák részére szükséges kenyeret fogják előállítani. A városi ideiglenes bizottság elhatározta, hogy száz vagon

buzát vásárol, azt megőrletti és aztán a tél folyamán felhasználja a városi pékműhelyben. Amennyiben nem sikerül ezt a buzamennyiséget a helyi piacon elfogadható áron beszerezni, úgy a buzát Brailában vásárolják meg.

Melyik az igazi! A kereskedelmi minisztérium kimutatása szerint Románia a múlt esztendőben harmincöt millió lei értékű árut szállított Csehszlovákiába. Ezzel szemben a csehszlovák kereskedelmi minisztérium statisztikája szerint a Románia által Csehszlovákiába szállított áru értéke száz millió leit tesz ki. A Dimineata kérdezi, hogy hogyan lehetséges a két statisztika között hatvanöt millió leies különbség.

Az értékek emelkednek — az élet drágul. A bukaresti tőzsdén tegnap hatalmas hausse jelentkezett. Az emberek igyekeztek készpénzüktől szabadulni, az értékek emelkedtek és hihetetlenül nagy spekuláció fejlődött ki. Ami a devizaüzletet illeti, úgy a fővárosban, mint vidéken a kiméletlen megszorítás miatt lehetetlen volt effektív külföldi valutához jutni. Az ingadozás már kiterjedt az élelmiszerekre is, ahol mintegy öt-tíz százalékos drágulás jelentkezett. Ami a gabonapiacot illeti, az áremelkedés az egész országban folytatódott. Temesvárott a gabonapiacra csaknem 1930. évi nivóját érte el a buza. A temesvári piac árai a következők voltak: óbuza 620, újbuza minőség szerint 560—590, tengeri 200, új-tengeri nincsen, rozs 440—450, zab 200, árpa 220—230, sörárpa 260—280, burgonya 140—160, heremag 170 lei száz kilónként ab bánági feladóállomás.

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

Szabadíts meg a gonosztól!"

Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kiréregézi Bán András

59. folytatás.

autó, amely hazahozta, még most állott a kapu előtt. Mikor megért, zavarában és idegességében elfelejtette a kocsit elküldeni. Most aztán na volt a feledékenységből.

Beült az autóbába.

Az ügyészségre megyünk, — szólt a sofőrnek.

Ügyészségen azonban nem tudta, kihez menjen. Szerencsére eszébe jutott, hogy ismer egy irodatisztet az ügyészségen. Ennek segítségével megért, hogy a Tenkei-ügy Hellis ügyészségen.

Hány perc múlva ott volt Hellis ügyészségen.

Ah, ön az, — válaszolt az ügyész, az utóbbi időben sokat hallottam a nevedről, amikor a Tenkei-ügygel foglalkoztam. Az ön kihallgatása is programozott van. Ellenére volna talán, ha most nem jönnék?

Kérem, ügyész ur, nem ezért jöttem. Szívesen rendelkezésére állok. De azonban egy égetően sürgős ügy-

ben jöttem.

— Mi az? — kérdezte az ügyész kíváncsian, holott az első pillanattól kezdve tudta, hogy Halmos mit akar.

— Kérem, ügyész ur, azt mondták nekem, hogy ön miss Tenkeit letartóztatta.

— Ugy kellett tennem.

— Ügyész ur, az kizárt dolog, hogy miss Tenkeinek bármi köze is legyen ahhoz, amivel gyanúsítják.

— Mérnök ur, ezt ön mondja, azonban az adatok és bizonyítékok egészen mást mondanak.

— Kizárt dolog.

— A kriminalisztikában nincsen kizárt dolog.

— De miss Tenkei ártatlan...

— Erről majd a vizsgálat és utána az esküdtbírósság dönt.

— Ügyész ur...

Hellis ügyész azonban félbeszakította: — Kérem, mérnök ur, felesleges itt köztünk minden vita. Különbben is, nem ön van hivatva, hogy velem vitázzék arról, vajjon miss Tenkei bűnös-e, vagy sem. Ezt majd elvégzi az ügyvéd, akit miss Tenkei a védelmével megbíz. Legyen szíves megmondani mister Halmos, hogy mit kíván tőlem? Mi látogatásának célja?

— Szíveskedjék megengedni ügyész ur, hogy beszélhessek miss Tenkeivel, aki a menyasszonyom.

— Sajnálom, mister, ezt a kívánságát

nem teljesíthetem.

— Miért?

— Azért, mert ön a miss nőlegénye és így nemcsak elfogult, hanem bizonyos mértékben érdekelt is.

— En? Hogyan érte ezt ügyész ur?

— Erre nem kell külön válaszolnom. Megfelel rá az a kapcsolat, amely önök között van.

— Ügyész ur, gondolja meg, hogy miss Tenkeinek senkije nincsen rajtam kívül.

— Sajnálom, egyelőre mégis meg kell tagadnom az engedélyt a találkozáshoz.

— Egyáltalán nem találkozhatom miss Tenkeivel a tárgyalás előtt? Hiszen ez borzasztó volna.

— Ezt nem mondtam. Ha majd ön is keresztiül esett nálam a kihallgatáson, akkor megengedem, hogy találkozzék a menyasszonyával. Addig azonban nem.

— Hát akkor, kérem, kegyeskedjék most azonnal megejteni a kihallgatásomat, — kapott a szón Halmos.

— Nem — kérem, erre most nincsen idő. De holnap megtartjuk a kihallgatását. Szíveskedjék délelőtt kilenc órákor hozzám fáradni.

— Rettenetes! Mit csináljak addig?

— Nézze, mérnök ur, mint ügyésznek nem az én dolgom, hogy tanácsot adjak önnek. De azért mégis megteszem. Menjen el valami ügyvédhez, kérje meg miss Tenkei képviselőt. És küldje ide az ügyvédet. Neki szabad lesz védencével találkoznia.

Csakugyan. Első felhevülésében Halmos nem is gondolt arra, hogy Éva számára ügyvédet keressen.

Megköszönte az ügyész utbaigazítását, ajánlotta magát és máris elisietett.

Kábult fejével került ki az utcára az ügyészség elé. Újból beleült az autóbába és az ügyvédhez hajtatott.

Elhatározta, hogy felkeresi Ritter József ügyvédet.

Ritter József Tenkeinek meghitt embere volt. Jogtanácsosa volt a gyárnak. Halmossal is bizalmas lábon állott. Még Magyarországról ismerte ezt a rokon-szenves embert. A gimnázium első osztályaiban osztálytársak voltak. Ritter aztán szülővel együtt Amerikába vándorolt, ott folytatta tanulmányait, az egyetemre került és ügyvédi oklevelet szerzett.

Halmos egy napon ment valami ügygyel Tenkei Gábor dolgozószobájába, amikor Ritter ügyvéd volt éppen nála.

Az ügyvéd és a mérnök egymásra néztek, aztán nyomban föllismerték egymást. A régi barátság ezzel felújult.

Ehhez a Ritter ügyvédhez hajtatott éppen Halmos, amikor gondolataiból a rikkancs fölzavarta.

Mégvásárolta az újságot, aztán maga mellé tette az ülése és tovább szötte gondolatait.

Szerencsére az ügyvédet odahaza találta.

— Kérlek, szépen, rettenetes dolog történt...

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lel; vastagabb betűvel 5 lel. Állástkeresők szavankint 2 lelt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzben kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Alkalmazás

Perfektül főző
középkorú jobb nő, uri háznál állást keres. III., Helvét-utca 6. ajtó jobbra. (1358)

Állást keres

Apolónőnek
ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Házmesteri állást
keres tisztességes házaspár. Cim a kiadóban. (1351)

Adás-vétel

Modern üvegcégtáblákat és transparenseket
művészi kivitelben legolcsóbban készít, Zöldy címestő, Bonnáz-utca 9. (1439)

Villanyzongora
és egy kis vendéglő eladó. Cim a kiadóban. (1344)

Fodormentát
minden mennyiségben veszek. Meiszner gyógyszerár. (1342)

Olcson eladó
egy komplett, modern fehér hálószobabútor. Érdeklődni: IV., Csillag-utca 32. (1350)

Special trafikot
keresek megvételre. Leveleket a szükséges tőke megjelölésével Marton J. III. ker. Str. Diaconul Coresi No. 2. kérek. (1349)

Családi ház
nagy istállóval eladó. II. ker. Kém-utca 7. (1357)

7 hold prima szántóföld
házzal együtt, buziási köves út mentén, Temesvártól 5 kilométerre eladó. Bíró Benedek, Mosnica. (1353)

Szobafestők, építőmesterek, háztulajdonosok

Megerkeztek a legmodernebb és legújabb falfestőminták, melyek olcsó árban
Leonardo Bucaresti-cég
kirendeltségénél Str. Miron Costin 2
(Forum mozgó bejáratával szemben) kaphatók.

BUNDÁT
szépet olcsón
BOTZ szücs készít
IV., Hunyadi-ut, az udvarban

HIRDESSEN
A DÉLI HIRLAPBAN

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE DR.

Lakás

Kiadó
egy utcai és egy udvari egy szobás lakás, sertésöl és nagy istállóval. A nagy udvar esetleg baromfi tenyésztésre is alkalmas. Mehala, Vársor 45. (1333)

Utcai lakás
2 nagyobb, 1 kisebb szoba mellékhelyiségekkel, két bejáratval november 1-re kiadó, vízvezeték. IV., Mező-sor 13-b. (1356)

Különléte

Fiatal és szolid
urileányt teljes ellátással lakótársul keresünk leányunk mellé. Cim a kiadóban. (1343)

Figyelem!
Gőz- és kádfürdő, a katona kórház mellett (Temesvár) szeptember 29 óta nyitva, csütörtök, péntek, szombat és vasárnap délig a régi árak mellett. Igazgatóság. (1348)

**15 leiert egyszer
60 leiert egész hétig
hirdetjük kiadó lakását!
A hirdetés díja előre fizetendő**

1 szobás
mellékhelyiséggel
(villany és vízvezeték)
Erzsébetváros, Hattyu-u. 25.

2 szobás
november 1-re
Erzsébetváros, Hattyu-u. 52.

2 szobás utcai
(mellékhelyiségekkel)
Gyárvaros, Alsóárok-utca
(Str. Gloria) 4.

2 szobás modern utcai
november 1-re
Erzsébetváros, Schmidt,
Mühle Vilmos-u. 31.

3 szobás modern
Belváros és Józsefvárosban.
Közelebbit: Transylvania
biztosító. Belváros, Hunyadi-u. 8. Telefon 11-74.

3 szobás modern
november 1-re
Erzsébetvárosi parknál.
Közelebbit: Hattyu-u. 6. —
(régi szám) háztulajdonosnál.

4 szobás modern
november 1-re
Erzsébetváros, Tirol-u. 36.
Házmesternél.

Indul a filléres gyorsvonat!

Temesvár-Budapest és vissza gyorsvonati sebességgel futó külön vonaton vízzummal együtt lei 550

Indul: október 14-én. — Visszaérkezik: október 18-án hajnalban.

Mindennemü érdeklődés és előjegyzések az utazásra

Déli Hírlap kiadóhivatalában,

valamint

Boksánbányán: Schnitzár Ferenc nyug. főfelügyelő

Csákován: Simonovits Kornél kereskedése

Dettán: Ballon S. Fiai kereskedése

Karánsebesen: Wellmann Jenő kereskedése

Lugoson: „Europa“ (Klein) menetjegyiroda

Szidon-Bank

Nagykomlóson: Winkler András kereskedés

Nagyszentmiklóson: Friss Jenő hírlapiroda

Oravicán: Weisz Felix könyv- és papirkereskedés

Kummer Zsigmond

Orsován: Handl János könyv- és papirkereskedés

Dudás Mihály

Resicán: „Bánát“ kereskedelmi ügynökség

Deutsch Testvérek könyv- és papirkereskedés

Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala

Temesvarer Zeitung kiadóhivatala

Központi Bank menetjegyirodája

Birdev menetjegyiroda, IV., Uri-u. (Terminus szálló)

Pinkerton boyvállalat

Vingán: Konstantinovits Szvetozár gyógyszerész

Zsombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Kivánságra szivesen gondoskodunk lakásról és teljes ellátásról elsőrangú penziókban már napi 150 leitől kezdve.

Értesítés

Miután Winkle Adrienne Timisvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzben kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Elveszett

ridikül, 2080-as számú nyugdíjkiadvány. Megtalálójra a gyárvarosi rendőrség adja le.

Ellreich Milton

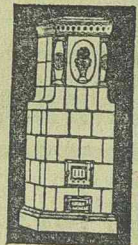
személyazonossági igazolványát elvesztett. Megtalálójra a rendőrség adja le.

Molnár Julianna

névre szóló pirosigazolványa elvesztett. Megtalálójra a rendőrségen adja le.



Cserépkályha Kandalló



Takaréküzem

a gyártónál mindig a legolcsóbb Kályhám való Chamotte anyagból készült melyek jószággarantáló

TURI GYURGY

cserépkályhás egyedüli üzemeltetője Gyárvaros Liget-ut 9. (A gyárvarosi parknál szemben)

A B C

utasok részére

A: Ha Budapestre jön, szedjen meg a dmaparti elegerangú

BRISTOL

szállodában.

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobák, kiváló ellátást és szórakozást, hisz úgy a délutáni teánál, mint az estvacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kiváló ellátással) — a szobafelújításától függően — már napi 12— pengőért kaphatja.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén